

Eurotunnel a 10 ans / Celebrating ten years of Eurotunnel

> **Septembre 1997** / Eurotunnel enregistre son premier bénéfice d'exploitation
11 février 1999 / Le 2 000 000^e camion traverse le Tunnel
24 mars 1999 / Eurotunnel est désigné comme étant la plus grande réussite du xx^e siècle en matière d'ouvrage d'infrastructure

13 avril 1999 / Lancement du service de réservation en ligne sur www.eurotunnel.com
21 juin 1999 / Eurotunnel annonce son programme de doublement de la capacité des navettes camions pour 2003

> **September 1997** / Eurotunnel records its first operating profit
February 11, 1999 / The two

millionth truck travels with Eurotunnel
March 24, 1999 / Eurotunnel named the greatest construction achievement of the 20th century
April 13, 1999 / On-line booking introduced on www.eurotunnel.com
June 21, 1999 / Eurotunnel announces plans to double truck shuttle capacity by 2003

Eurotunnel 2003
Rapport Annuel Abrégé

Activité

Business Review

Services ferroviaires / Railways

Eurotunnel met la sécurité et l'accessibilité de ses installations à disposition des réseaux ferroviaires clients : Eurostar pour les services passagers de trains à grande vitesse entre Londres et Paris ou Bruxelles, ainsi que la SNCF et EWS pour les services de trains internationaux de marchandises. Le fret ferroviaire empruntant le Tunnel relève de trois catégories : le trafic intermodal (conteneurs et caisses mobiles), les wagons conventionnels et le trafic autos-train international.

Eurostar

Avec 6 314 795 voyageurs, le nombre de passagers* Eurostar ayant emprunté le Tunnel sous la Manche en 2003 a baissé de 4 % par rapport à l'année précédente, bien que le quatrième trimestre ait connu une progression de 15 %, comparativement à la même période de 2002. Cette augmentation du nombre de passagers est notamment due à la mise en service réussie du premier tronçon de la ligne à grande vitesse britannique, le 28 septembre dernier. Cette nouvelle ligne permet aux passagers d'Eurostar de voyager entre Paris et Londres en 2 h 35, Bruxelles et Londres en 2 h 20, et Lille et Londres en 1 h 40 minutes.

Trains de marchandises

Le tonnage des marchandises passant par le Tunnel, soit 1 743 686 tonnes en 2003, a progressé de 19 %. Le service a en effet continué à s'améliorer, après les perturbations provoquées par les clandestins en 2002.

* Le nombre de passagers Eurostar est celui des passagers empruntant le Tunnel et exclut donc ceux empruntant l'Eurostar sur la seule portion de trajet Paris/Calais ou Bruxelles/Lille.

Les recettes en provenance d'Eurostar et du trafic des marchandises passant par le Tunnel sont protégées par le paiement à Eurotunnel des Charges Minimales d'Utilisation par les Réseaux. Cet accord reste en vigueur jusqu'à novembre 2006.

Eurotunnel, opérateur de fret ferroviaire transeuropéen

Profitant de l'ouverture à la concurrence du Réseau Européen de Fret Ferroviaire le 15 mars 2003, Eurotunnel a déposé auprès du Secrétariat d'État aux Transports et à la Mer une demande de licence d'opérateur ferroviaire. Cette licence permettra à Eurotunnel de développer, dans le cadre d'une filiale, Europorte II, créée à cet effet, une activité de tractionnaire de point à point de trains complets entre le Continent et le Royaume-Uni. La première liaison internationale reliera l'Italie et le Royaume-Uni. Ce service devrait débuter fin 2004-début 2005 avec cinq trains par semaine allers retours pour atteindre jusqu'à trente trains d'ici 2008.

Eurotunnel provides safe, efficient access for its railway customers, including Eurostar for high-speed passenger – only services between London, Paris and Brussels, and SNCF and EWS for rail freight services. Rail freight services through the Channel Tunnel fall into three main categories: intermodal containers and swap bodies, conventional wagons and international car transports

Eurostar

At 6,314,795 the number of passengers* carried through the Tunnel by Eurostar in 2003 fell by 4% compared to 2002. However, the fourth quarter saw an increase of 15% compared to the same period in 2002 following the successful opening of the first phase of the UK high-speed rail link on 28 September. This new line enables Eurostar passengers to travel between London and Paris in 2 hours 35 minutes, London and Brussels in 2 hours 20 minutes, and London and Lille in 1 hour 40 minutes.

Rail freight

Rail freight tonnage carried through the Tunnel increased by 19% to 1,743,686 in 2003 as the service continued to recover from the disruption to services caused by asylum-seekers during 2002.

Revenues from Eurostar and Rail Freight services through the Tunnel are protected by the Minimum Usage Charge paid to Eurotunnel by the Railways. This agreement continues until November 2006.

* The passenger number given is for Eurostar passengers who travelled through the Channel Tunnel, and excludes passengers between Paris and Calais or Brussels and Lille.

Eurotunnel: a trans-European rail freight operator

With the European rail freight market opened up to competition on 15 March 2003, Eurotunnel applied to the French transport and maritime secretary for a Railway Operator's Licence. This licence will enable Eurotunnel to develop new point-to-point traction services for complete trains between the Continent and the UK. A new subsidiary company, Europorte II, will undertake this activity. The first international connection will be between Italy and the UK. This service should begin by the end of 2004 or early 2005 with five trains per week in each direction, rising to 30 trains per day in each direction by 2008.



Un nouveau terminal fret au Royaume-Uni / A new rail freight terminal in the UK

Eurotunnel démarre sur son site de Folkestone la construction d'une plateforme fret intermodale. Ce terminal constituera le seul accès possible au Royaume-Uni pour des wagons ferroviaires à gabarit continental. Le nouveau terminal FIRST (Folkestone International Rail Freight Services Terminal), opérationnel en 2005, se situera à proximité des installations

Eurotunnel existantes. Dès son lancement, le Terminal intermodal pourra accueillir jusqu'à quatre trains par jour et par direction, ce qui correspond à un million de tonnes par an. Il sera équipé de matériel de manutention adapté aux remorques de transport combiné, aux caisses mobiles et aux conteneurs classiques transportés sur wagons plats conventionnels.

Eurotunnel has started work on a new intermodal freight terminal on its existing terminal site in Folkestone. This terminal will provide the only access to UK markets for continental gauge rail freight wagons. The new terminal, FIRST (Folkestone International Rail Freight Services Terminal), will be operational in 2005. Initially, the terminal will be able to accommodate

four trains per day in each direction, representing around one million tons of rail freight per annum. It will be equipped to handle "piggyback" trailers, high-cube swapbodies, and containers on conventional flat wagons.